

For the Love of an Imperative Verb Matthew 21:33-46

add translations and comments

³³[Jesus said] “**Listen** [ἀκούσατε, **akóúsate**] to another parable. There was a landowner who planted a vineyard, put a fence around it, dug a wine press in it, and built a watchtower. Then he leased it to tenants and went to another country.

³⁴When the harvest time had come, he sent his slaves to the tenants to collect his produce. ³⁵But the tenants seized his slaves and beat one, killed another, and stoned another. ³⁶Again he sent other slaves, more than the first; and they treated them in the same way. ³⁷Finally he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’

³⁸But when the tenants saw the son, they said to themselves, ‘This is the heir; **come** [δεῦτε, **deûte**], let us kill him and get his inheritance.’ ³⁹So they seized him, threw him out of the vineyard, and killed him. ⁴⁰Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?’ ⁴¹They said to him, “He will put those wretches to a miserable death, and lease the vineyard to other tenants who will give him the produce at the harvest time.”

⁴²Jesus said to them, “Have you never read in the scriptures:

‘The stone that the builders rejected has become the cornerstone;
this was the Lord’s doing, and it is amazing in our eyes’?

⁴³Therefore I tell you, the kingdom of God will be taken away from you and given to a people that produces the fruits of the kingdom. ⁴⁴The one who falls on this stone will be broken to pieces; and it will crush anyone on whom falls.”

⁴⁵When the chief priests and the Pharisees heard his parables, they realized that he was speaking about them. ⁴⁶They wanted to arrest him, but they feared the crowds, because they regarded him as a prophet. [NRSV89]

21:33

ἀκούσατε, **akóúsate**; *vb: aor act imperative 2nd pers pl* from ἀκούω

translations: **listen** [NRSV89, NRSVue], **listen to** [NGEINT], also **hear** [NKJV], **oíd** [IAdNT]

21:38

δεῦτε, **deûte**; *vb: pres act imperative 2nd pers pl* from δεῦτε

translations: **come** [NRSV89, NGEINT, NKJV, NRSVue], also **venid** [IAdNT]

Scripture quotations are from the New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

*Gene Crossett, Jr.
February 28, 2023
March 19, 2023*